

**HELBIDE BERRIA**  
**NUEVA DIRECCIÓN**  
Avda. de la Zurriola, 6-3º Izda.  
20002 Donostia-San Sebastián  
Teléfono: 943 32 63 40



D<sup>a</sup>. Olimpia San Martín Nuñez An.  
D. Urko Alberdi Mate Jn.  
Yanci, 34-7º A  
20100 - Rentería

Donostia-San Sebastián, 9 de junio de 2003

Ref.: G-16/22

Etxebizitzaren Euskal Erakundeak "ETXEBIDE" hautaketa-prozesua amaitu ondoren, Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza Ordezkaritzak jakinarazi digu Babes Ofizialeko etxebizitza bat esleitu zaizula VISESAk IRUNgo Olaketako RV-A2 lursailean sustatzen ari den 98 etxebizitzaren artean.

Nos complace ponernos en contacto con Vd. para notificarle que la Delegación de Vivienda del Gobierno Vasco, tras el proceso de selección llevado a cabo por el Servicio Vasco de Vivienda "ETXEBIDE", nos ha comunicado que ha resultado adjudicatario de una de las 98 viviendas de protección oficial que VISESA está promoviendo en la parcela RV-A2 del Sector de Olaketa del municipio de Irún (Gipuzkoa).

Lehenengo eta behin, jakin ezazu VISESA sozietate publiko bat dela, Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailera atxikirik dagoela, eta Euskal Autonomia Erkidegoan babes ofizialeko etxebizitzak sustatzea duela eginkizun nagusia.

En primer lugar deseamos informarle que VISESA es una Sociedad Pública adscrita al Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, cuya actividad principal es promover viviendas de protección oficial en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Hona hemen egokitu zaizun etxebizitza zein den, zein prezio duen, eta etxeordeak:

A continuación le indicamos los datos tanto de identificación como del precio de la vivienda y anejos vinculados que le han correspondido:

Babes ofizialeko espediente zkia. EB3-0045/00-LC -22

Nº exp. Viviendas de protección oficial: EB3-0045/00-LC -22

<b>SALMENTA ERREGIMENA:</b> <b>RÉGIMEN DE VENTA:</b>	75 urtez azalera-eskubidean. En derecho de superficie durante 75 años.
<b>ETXEBIZITZA MOTA / TIPO VIVIENDA:</b>	<b>VIVIENDA DE PROTECCIÓN OFICIAL PROMOCIÓN CONCERTADA</b>
<b>KALEA / CALLE:</b>	Euskal Herria Hiribidea
<b>ATARIA / PORTAL:</b>	A22P1 ( 22 según el Ayuntamiento)
<b>SOLAIRUA / PISO:</b>	1º
<b>LETRA edo EZK./ESK. / LETRA ó MANO:</b>	Ctro
<b>AZALERA ERABILGARRIA / SUPERFICIE ÚTIL (m²):</b>	79

<b>Ganbara Zkia. / Nº Trastero:</b>	2
<b>Non dagoen :</b> <b>Situación:</b>	teillapean bajo cubierta
<b>Azalera erabilgarria:</b> <b>Sup. útil (m²):</b>	5,84

<b>Garaje Zkia.:</b> <b>Nº Garaje:</b>	38
<b>Non dagoen :</b> <b>Situación:</b>	sotoko solairua planta sótano
<b>Azalera erabilgarria :</b> <b>Superficie útil (m²):</b>	24,08



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

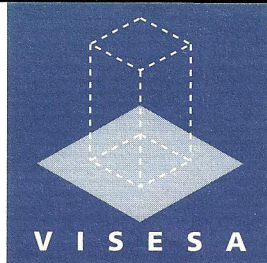
LURRALDE ANTOLAMENDU, ETXEBIZITZA  
ETA INGURUGIRO SAILA

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO,  
VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

Gran Vía, 50 - 1º planta, 48011 Bilbao  
Tfno.: 94 439 50 43  
Fax: 94 427 74 76  
e-mail: bilbao@visesa.com

San Marcial, 50 - 1º C 20005 Donostia-San Sebastián  
Tfno.: 943 44 01 06  
Fax: 943 42 87 19  
e-mail: donostia@visesa.com

Vicente Goikoetxea, 1 - bajo 01008 Vitoria-Gasteiz  
Tfno.: 945 15 80 64  
Fax: 945 23 43 26  
e-mail: gasteiz@visesa.com



Gipuzkoako etxebizitza-delegazioak emandako behin-behineko kalifikazioaren arabera, hona hemen zure etxebizitzaren eta etxeordeen prezioak:

Según la calificación provisional expedida por la Delegación de Vivienda de Gipuzkoa, los precios de su vivienda y anejos vinculados son los siguientes:

	EURO / EUROS
<b>ETXEBIZITZA / VIVIENDA:</b>	70.151,64 €
<b>GANBARA / TRASTERO:</b>	2.074,36 €
<b>GARAJEA / GARAJE:</b>	8.553,17 €
<b>TOTALA/ TOTAL:</b>	<b>80.779,17 €</b>

Kopuru horiei BEZa gehitu behar zaie, dagokien neurrian %7.

Estas cantidades se incrementarán con el I.V.A. correspondiente, 7 %.

Hona hemen nola ordaindu behar den:

La forma de pago es la siguiente:

- Salerosketa-hitzaumen pribatua izenpetzen denean, etxebizitzaren prezioaren %20 eta ganbara eta garajearen %40 ordaindu beharko da, gehi dagokion BEZ.
- Gainerako guztia salerosketa-idazki publikoa izenpetzen denean ordaindu beharko da, dagokion BEZ eta guzti.

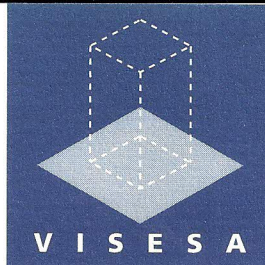
- A la firma del contrato privado de compraventa se abonará el 20% del precio de la vivienda y el 40% del precio de los anejos vinculados, más el I.V.A. correspondiente.
- A la firma de la escritura pública de compraventa se abonará el resto pendiente, con el I.V.A. correspondiente.

Hona hemen kopuru horiek atalez atal:

El desglose de las cantidades a abonar aparece en el cuadro adjunto:

	HITZARMENA IZENPETZEN DENEAN A LA FIRMA DEL CONTRATO	IDAZKIAK IZENPETZEN DIRENEAN A LA FIRMA DE ESCRITURAS
	EURO / EUROS	EURO / EUROS
Etxebizitza / Vivienda	14.030,33 €	56.121,31 €
Ganbara / Trastero	829,74 €	1.244,62 €
Garajea / Garaje	3.421,27 €	5.131,90 €
<b>Guztira, BEZ gabe/ Total sin IVA</b>	<b>18.281,34 €</b>	<b>62.497,83 €</b>
BEZ 7% / I.V.A. 7%	1.279,69 €	4.374,85 €
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>19.561,03 €</b>	<b>66.872,68 €</b>





Era berean, honako agiri hauek ere bidali dizkizugu, ahalik eta informaziorik osatuena izan dezazun zure etxebizitzaz:

1. Kalitateen txostena.
2. Etxebizitzaren planoak.
3. Sustapena non dagoen jakiteko planoak.
4. Salerosketa-hitzarmen pribatuaren zirriborroa.

Kontratua lehenbailen egiteko jar zaitez VISESArekin harremanetan, honako epe hauek amaitu baino lehen:

1.- Deitu VISESAren bezeroari harrera bulegora, 943 32 63 40 Zurriola Hiribidea, 6 - 3. Ezk, DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, eguna eta ordura hitzartzeko etxebizitza onartzen edo uko egiten diozula jakin erazteko.

Etxebizitza onartzeko edo uko egiteko Epea: Gutun hau jaso eta 7 lanegun barruan.

Epe hori amaitu aurretik etxebizitza onartzen duzula adierazi ezean, etxebizitzari uko egiten diozula Komunitakuko dugu ETXEBIDERi. Horrela, bada, etxebizitza hori itxaron-zerrendan dagoen hurrengoari emango diote.

Onartzen duzun unean eguna eta ordua hitzartuko ditugu salerosketako kontratu pribatua formalizatzeko.

2.- Kontratua sinatzerakoan honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

- NANaren fotokopiak, salerosketa-kontratua izenpetuko duten guztiena, hau da etxebizitza eskatu dutenena.
- VISESAk Gipuzkoa Donostia KUTXAn duen abal-kontu honetan: 2101.0205.70.231549997.6, **19.561,03 euro ordaindu dela erakusteko egiaztatzea**. Diru kopuru hori, batetik, etxebizitzaren prezioaren %20ri dagokio, eta, besterik, eranskinen prezioaren %40ri. Horiei dagokien BEZ zerga ere sartuta dago.

Besterik gabe, eta aurki zure berri izango dugulakoan, agur bero bat.

Asimismo y para que disponga de una información completa acerca de su vivienda, le adjuntamos la siguiente documentación:

1. Memoria de calidades.
2. Plano de la vivienda.
3. Plano de situación de la promoción
4. Borrador del contrato privado de compraventa.

Para agilizar la firma de los contratos de compraventa le agradeceríamos se pusiera en contacto con VISESA en los plazos que a continuación le indicamos:

1.- Contacte telefónicamente con el nº 943 32 63 40 de nuestra Oficina Atención al Cliente de VISESA, Avda. de la Zurriola, 6 - 3º Izda. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN para concertar día y hora para aceptar o renunciar a la vivienda.

Dicha aceptación o renuncia se realizará en el plazo máximo de 7 días laborables desde la recepción de esta carta.

Si transcurrido este plazo no recibiéramos dicha aceptación, entenderemos que renuncia a la vivienda por lo que se solicitará a ETXEBIDE la adjudicación de la misma a la siguiente persona de la lista de espera.

En el momento de la aceptación concertaremos día y hora para la firma del contrato de compraventa.

2.- En el momento de la firma del contrato se deberá presentar la siguiente documentación:

- Fotocopia del D.N.I. de las personas que suscriban el contrato de compraventa, es decir, de todas aquellas personas que hayan solicitado la vivienda.
- Justificante de haber ingresado en la cuenta aval nº 2101.0205.70.231549997.6 que tiene abierta VISESA en la Gipuzkoa Kutxa, **la cantidad de 19.561,03 euros**, correspondiente al 20% del precio de la vivienda, 40% del precio de los anejos más el I.V.A. correspondiente.

Sin otro particular, y esperando contactar con Vd. próximamente, reciba un cordial saludo,

Izpta./Fdo: Elisabeth Maza-Erauskin.  
Bezeroari harrera egiteko saila / Departamento Atención al Cliente.

